# 한국어 예배

주일 오전 11시 한국어 예배 영어 예배

코로나바이러스로 인해 공원같은 분위기 가운데 드라이브인 예배를 드립니다. 주님께서 당신과 함께하시고 주를 위해 사는 동안 복을 주소서.

# **English Services**

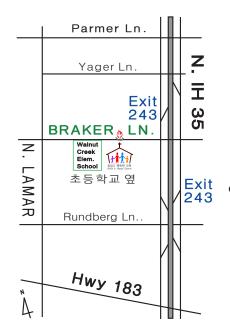
## Sunday

Worship Service:

11:00 AM

Due to CoronaVirus Pandemic, we are having a Drive-in Sunday Service only in a Park environment.

May the Lord be with you and bless you as you live for Him.



예수환양교회 Praise Jesus Church 103 W. Braker Ln. Austin, TX 78753 Ph. (512) 977-9977 Fax (512) 531-9015

Email: office@praisejesuschurch.org

담임목사 Pastor Ph. (512) 301-5353 pastor@praisejesuschurch.org

www.praisejesuschurch.org



# 예수환양교회 Praise Jesus Church Hope Learning Center

2021년 1월 10일



그 문에 들어가며 그 당정에 들어가며 그 장송함으로 그에게 감사하며

시편 100:4

### [Psalms 100:4]

Enter into his gates with thanksgiving, [and] into his courts with praise: be thankful unto him, [and] bless his name.

담임: 안일용 목사 Pastor: Il Y. An

103 W. Braker Ln. Austin, TX 78753

### 예배 슈서 The Order of Service

		Keybo	ard	반주:	이상인	집사
찬송 Singing	. (모두	차안에서	All	inside	of you	car)
광고와 헌금 Announcements & 헌금위원 (Offering Ushers) —	Offering	9		김지	l선, 손	영애
중보기도 (Intercessory Prayers)		(모두 차임	안에서	Pray	in the	car)



# 오늘 이중언어 예배를 드립니다.

We will have a Bilingual Service today.



성경봉독 설교제목 Reading

마태복음 13:18-23

옥토가 아닌 땅

안일용 목사

Matthew 13:18-23

Ground Is Not A Good Ground

Pastor An

축 도 Benediction

Title

안일용 목사

### 교회 소식 / 광고 News & Announcement

★ 우리가 사는 어스틴 지역에 코로나바이러스 강역이 작년 7월보다 더 많이 늘어나고 있습니다. 전국적으로는 작년 7월보다 4배 이상으로 늘어났습니다. 반드시 마스크를 쓰시고 서로 6피트(2미터) 간격을 유기하시고 신체 접촉을 피하십시오.

In our city/county, the Corona pandemic has increased more than July of last year, Nationally, it has increased more than quadruple. So please wear a mask, keep the Social Distance (6tt) between each other and Make No Physical Contact.

★ 코로나바이러스 사태가 끝날 때까지, 드라이브-인 (공원 분위기 가운데 차 안에서)예배를 드립니다.

Until CoronaVirus pandemic is over, we will have Drive-in (under the Park surroundings) Church Service.

### 봉사 위원 Ushers

예배일자	장소 Place	헌금 Offering	식사기도 Prayer
1/10/21	차 / 앞 마당 In car	김재선, 손영애	
1/17/21	차 / 앞 마당 In car	김재선, 손영애	

#### 2021년도 목표 - 성경통독과 1인 전도 2021 Goal - Read Whole Bible & Witness 1 person

1/10 - 1/16매일성경 마 24장 - 막 10장 Daily Bible Mat 24 - Mk 10

Covid-19: US Confirmed 확진가 22,138,995 Death 사망 372,522 Austin/Travis Co. 확진가 55,870 Death 사망 569 1/10/21 6:22AM New since 1/3 부터: US + 1.71 Million Travis Co./Austin + 4312

### 기도 Prayers

- ★ 문숙휘 권사님 허리, 조옥심 권사님, 조기방 집사님의 치유를 위해. For healing, Judith Hample, Kieran & Kieran Garvey, Misun Kerlev 전상순 권사님, 김봉화 권사님, 정오윤 부형님, 한필계 모매님, 안수가 권사님, 이필섭 가매님, 김경옥 가매님, 정미선 자매님 건강을 위해. 안일용 목사님께서 12일 아침에 소장 수술받으십니다. 기도 부탁드립니다. Pastor An will have a surgery on his small intestine on Jan. 12. Please pray for a successful surgery.
- ★ 문약한 장로님께서 1월 7일 만95세로 소천하셨습니다. 유가족 분들에게 하나님의 위로하신이 있기를 기도합니다. Elder Moon, YakHan passed away on Thursday, Jan. 7 at the age of 95. Let us pray for the grieved family.
- ★ 식당 및 사업하는 성도님들을 위해 의료계에 일하는 모든 분들을 위해.

For all saints who are going thru hardship in their businesses. For all who work in the medical fields.



Khon the Happy January Birthday 1월 16) 이필섭

### 지난 헌금 (Past Offerings)

십일조 Tithe	김재선, 박순영, 손영애, 안일용, 이상인, Eunice Oxford,				
	박귀근, 손영애, 신리디아, 안미정, 안수희, James Oxford				
선교 Mission	손영애, 안미정, 안수희, 무명				
건축 Building	안일용	기타 Others	변외득, 안일용		